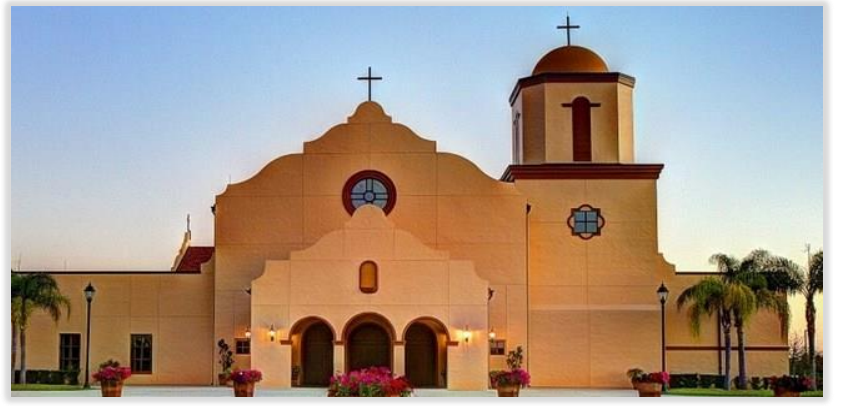


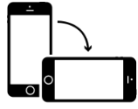
Thanksgiving Day  
Dia de Accion de Gracias

November 26, 2020  
9 am

All Souls Catholic Church  
Sanford, Florida



Please rotate your device for the best  
viewing resolution.



## THE INTRODUCTORY RITES – RITOS INICIALES

Entrance Song – Canto de Entrada

### WE GATHER TOGETHER

KREMSER



1. We gath - er to - geth - er to ask the Lord's bless - ing; He  
2. Be - side us to guide us, our God with us join - ing, Whose  
3. We all do ex - tol you, our lead - er tri - um - phant, And



1. chas - tens and has - tens his will to make known; The  
2. king - dom calls all to the love which en - dures. So  
3. pray that you still our de - fend - er will be. Let



1. wick - ed op - press - ing now cease from dis - tress - ing: Sing  
2. from the be - gin - ning the fight we were win - ning: You,  
3. your con - gre - ga - tion es - cape trib - u - la - tion: Your



1. prais - es to his name; he for - gets not his own.  
2. Lord, were at our side; all \_\_\_ glo - ry be yours!  
3. name be ev - er praised! O \_\_\_ Lord, make us free!

Text: 12 11 12 11; *Wilt heden nu treden*; tr. by Theodore Baker, 1851–1934, alt.  
Music: *Neder-landtsch Gedenckclanck*, 1626.

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-718101. All rights reserved.

## GREETING - SALUDO

Kyrie – *Mass of Creation*  
Collect - Colecta

# THE LITURGY OF THE WORD - LITURGIA DE LA PALABRA

---

## First Reading

*Sirach 50:22-24*

A reading from the Book of Sirach

And now, bless the God of all,  
who has done wondrous things on earth;  
Who fosters people's growth from their mother's womb,  
and fashions them according to his will!  
May he grant you joy of heart  
and may peace abide among you;  
May his goodness toward us endure in Israel  
to deliver us in our days.

The word of the Lord. **R. Thanks be to God.**

## Primera Lectura

Lectura del libro del Eclesiástico

*Siracide 50: 24-26*

Bendigan al Señor, Dios de Israel,  
porque ha hecho maravillas en toda la tierra.  
Él nos dio la vida desde el seno materno  
y nos ha tratado con misericordia.

Que el Señor nos conceda un corazón alegre,  
que él haga reinar la paz en Israel ahora y para siempre.  
Que el Señor nos haga confiar en su misericordia,  
pues él nos salvará en nuestros días.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

## Responsorial Psalm - Salmo Responsorial

*Refrain:*

### PSALM 113: THANKSGIVING DAY, ALL YEARS



**R. Bless - ed be the name of the Lord for ev - er.**

Text © 1969, 1981, 1997, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music: Owen Alstott, © 1977, 1990, OCP. All rights reserved.

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-718101. All rights reserved.

## Second Reading

*1 Corinthians 1: 3-9*

A reading from the first Letter of Saint Paul to the Corinthians

Brothers and sisters:  
Grace to you and peace from God our Father  
and the Lord Jesus Christ.

I give thanks to my God always on your account  
for the grace of God bestowed on you in Christ Jesus,  
that in him you were enriched in every way,  
with all discourse and all knowledge,  
as the testimony to Christ was confirmed among you,

so that you are not lacking in any spiritual gift  
as you wait for the revelation of our Lord Jesus Christ.  
He will keep you firm to the end,  
irreproachable on the day of our Lord Jesus Christ.  
God is faithful,  
and by him you were called to fellowship with his Son, Jesus Christ our Lord.

The word of the Lord. **R. Thanks be to God.**

## **Segunda Lectura**

Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los corintios

Hermanos: Gracia y paz a ustedes de parte de Dios, nuestro Padre, y de Cristo Jesús, el Señor. Continuamente agradezco a mi Dios los dones divinos que les ha concedido a ustedes por medio de Cristo Jesús, ya que por él los ha enriquecido con abundancia en todo lo que se refiere a la palabra y al conocimiento; porque el testimonio que damos de Cristo ha sido confirmado en ustedes a tal grado, que no carecen de ningún don, ustedes, los que esperan la manifestación de nuestro Señor Jesucristo. Él los hará permanecer irreprochables hasta el fin, hasta el día de su advenimiento. Dios es quien los ha llamado a la unión con su Hijo Jesucristo, y Dios es fiel.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

## **Alleluia**

Alleluia, alleluia, alleluia  
Alleluia, alleluia, alleluia

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-718101. All rights reserved.

*Verse:*

En toda ocasión den gracias a Dios:  
Esta es, por voluntad de Dios, su vocación de cristianos.

In all circumstances, give thanks,  
For this is the will of God for you in Christ Jesus. **R.**

## **Gospel**

*Luke 17: 11-19*

The Lord be with you.  
**R. And with your spirit.**

A reading from the holy Gospel according to Luke  
**R. Glory to you, O Lord.**

As Jesus continued his journey to Jerusalem,  
he traveled through Samaria and Galilee.  
As he was entering a village, ten persons with leprosy met him.  
They stood at a distance from him and raised their voices, saying,  
“Jesus, Master! Have pity on us!”  
And when he saw them, he said,  
“Go show yourselves to the priests.”  
As they were going they were cleansed.  
And one of them, realizing he had been healed,  
returned, glorifying God in a loud voice;  
and he fell at the feet of Jesus and thanked him.  
He was a Samaritan.  
Jesus said in reply,  
“Ten were cleansed, were they not?  
Where are the other nine?”

Has none but this foreigner returned to give thanks to God?"  
Then he said to him, "Stand up and go;  
your faith has saved you."

The Gospel of the Lord. **R. Praise to you, Lord Jesus Christ.**

## **Evangelio**

El Señor esté con ustedes. **Y con tu espíritu.**

Del santo Evangelio según san Lucas

En aquel tiempo, cuando Jesús iba de camino a Jerusalén, pasó entre Samaria y Galilea. Estaba cerca de un pueblo, cuando le salieron al encuentro diez leprosos, los cuales se detuvieron a lo lejos y a gritos le decían: "Jesús, maestro, ten compasión de nosotros".

Al verlos, Jesús les dijo: "Vayan a presentarse a los sacerdotes". Mientras iban de camino, quedaron limpios de la lepra.

Uno de ellos, al ver que estaba curado, regresó, alabando a Dios en voz alta, se postró a los pies de Jesús y le dio las gracias. Ése era un samaritano. Entonces dijo Jesús: "¿No eran diez los que quedaron limpios? ¿Dónde están los otros nueve? ¿No ha habido nadie, fuera de este extranjero, que volviera para dar gloria a Dios?" Después le dijo al samaritano: "Levántate y vete. Tu fe te ha salvado".

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**

## **Homily - Homilia**

### **Profession of Faith, Nicene Creed – Profesion de Fe – Simbolo Niceno**

I believe in one God,  
the Father almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ,  
the Only Begotten Son of God,  
born of the Father before all ages.

God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made, consubstantial with the Father;  
through him all things were made.  
For us men and for our salvation  
he came down from heaven,

[ *bow*] and by the Holy Spirit  
was incarnate of the Virgin Mary,  
and became man. [*return to standing*]

For our sake he was crucified under  
Pontius Pilate,  
he suffered death and was buried,  
and rose again on the third day  
in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven  
and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory  
to judge the living and the dead  
and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit,  
the Lord, the giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son,  
who with the Father and the Son  
is adored and glorified,  
who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy,  
catholic and apostolic Church.

I confess one baptism for the forgiveness of sins  
and I look forward to the resurrection  
of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

**Universal Prayer**

# THE LITURGY OF THE EUCHARIST - LITURGIA EUCARÍSTA

## PRESENTATION AND PREPARATION OF THE GIFTS PRESENTACIÓN Y PREPARACIÓN DE LOS OFRENDAS

Preparation Song – Canto del Ofertorio

### Confitemini Domino / Come and Fill

Ostinato Refrain

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal line. The first system includes the words 'Con - fi - te - mi - ni' and 'Do - mi - no'. The second system includes 'quo - ni - am bo - nus. Con - fi - te - mi - ni' and 'You a - lone, O Lord, are ho - ly. Come and fill our hearts'. The third system includes 'Do - mi - no, Al - le - lu - ia!' and 'with your peace, Al - le - lu - ia!'. The piano accompaniment features a steady, rhythmic pattern of chords in the left hand and melodic lines in the right hand.

Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no  
Come and fill our hearts with your peace.

quo - ni - am bo - nus. Con - fi - te - mi - ni  
You a - lone, O Lord, are ho - ly. Come and fill our hearts

Do - mi - no, Al - le - lu - ia!  
with your peace, Al - le - lu - ia!

Text: Psalm 137, *Give thanks to the Lord for he is good*; Taizé Community, 1982  
Tune: Jacques Berthier, 1923-1994  
© 1982, 1991, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-718101. All rights reserved.

Holy, Holy – Santo, Santo - *Mass of Creation*

The Mystery of Faith (Memorial Acclamation) – Acclamation al Memorial - *Mass of Creation*

Amen – Gran Amen - *Mass of Creation*

## THE COMMUNION RITE – RITO DE LA COMUNION

THE LORD'S PRAYER – PADRE NUESTRO

SIGN OF PEACE – LA FAZ

LAMB OF GOD – FRACCION DEL PAN - *Cordero De Dios*

## Act of Spiritual Communion

My Jesus,  
I believe that You are present in the Most Holy Sacrament  
I love you above all things,  
And I desire to receive You into my soul.  
Since I cannot at this moment receive You sacramentally,  
Come at least spiritually into my heart.  
I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You.  
Never permit me to be separated from You. Amen.

## Un Acto de Comunion Espiritual

Mi amado Jesús,  
creo que Tú estás presente  
en el Santísimo Sacramento.

Te amo sobre todas las cosas,  
y deseo recibirte en mi alma.

Ya que no puedo, en este momento,  
recibirte sacramentalmente,  
ven, al menos, espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si Tú estuvieras ya ahí  
y me uno a mí mismo completamente a Ti.

Nunca me permitas  
estar separado de Ti. Amén.

## Communion Song – *Ven al Banquete /Come to the Feast*

Ven, ven al ban-que-te. Ven a la  
fies-ta de Dios. Here the hun-gry find  
plen-ty, here the thirst-y shall drink.  
Ven a la ce-na de Cris-to,  
come to the feast.

Text : Bob Hurd, Pia Moriarty and Jamie Cortez. Text and music © 1994, Bob Hurd and Pia Moriarty.  
Published by OCP. OneLicense.net License No. A-718101

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-718101. All rights reserved.

## Communion Song:

### Confitemini Domino / Come and Fill

Ostinato Refrain

Con - fi - te - mi - ni      Do - mi - no  
*Come and fill our hearts      with your peace.*

quo - ni - am      bo - nus.      Con - fi - te - mi - ni  
*You a - lone, O Lord, are ho - ly.      Come and fill our hearts*

Do - mi - no,      Al - le - lu - ia!  
*with your peace,      Al - le - lu - ia!*

Text: Psalm 137, *Give thanks to the Lord for he is good*; Taizé Community, 1982  
Tune: Jacques Berthier, 1923-1994  
© 1982, 1991, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-718101. All rights reserved.

Prayer After Communion - Oración Después De La Comunción

## THE CONCLUDING RITES – RITO DE CONCLUSION

---

GREETING - SALUDO

FINAL BLESSING & DISMISSAL

Sending Forth: Instrumental

"Permission to podcast / stream the music in this service obtained from ONE LICENSE with license #A-718101. All rights reserved."